

連日來，一個年僅14個月大的福建幼童小陽鑫，因身患怪病高燒不斷、臉部嚴重潰爛、久治不癒，引發了全國愛心大接力。福建、北京等地數十家媒體紛紛介入，數萬網友一呼百應，社會各界傾力相助，一時間愛如潮水紛紛湧向這個不幸而又幸福的安溪茶農之子。

# 神州 愛心大接力 怪病幼童盼良方



周恩來與鄧小平在天安門城樓上。網上圖片

我自1961年從駐羅馬尼亞使館調回外交部蘇聯司工作以後，逐步擔任了中央領導的主要羅文翻譯。在相當一個時期內，中國外交的掌舵人周總理，對具有特殊重要戰略地位的羅馬尼亞，對發展中羅關係賦予了特殊的關注，親自做了大量工作。我因而經常有機會隨同周總理工作，出入他的左右，聆聽他的教誨，體察他的高尚風範。

## 羅共領導人訪華 中方歡迎

那是1975年8月28日，羅黨中聯部長安德烈約見中國駐羅大使李庭荃告知：羅共中央執委、中央書記伊利耶維爾德茨將率黨政代表團赴越南參加越南民主共和國成立三十周年慶祝活動，要求在訪問越南後，順道訪問中國，以同中國黨互通情況，交換意見，發展友好關係。安德烈強調說，維爾德茨是黨中央第二書記，他還兼任經濟和社會發展最高委員會副主席、國防委員會委員。

李大使當即發電報告了中聯部。中聯部考慮到維爾德茨在羅黨內地位較高，又從未來過中國，在9月1日給中央的請示報告《關於羅赴越代表團回程經北京逗留問題的請示》中，建議同意維爾德茨訪問中國：「維爾德茨在羅黨內地位較高，從未來過中國，因此這次提出赴越代表團順道訪問中國，一方面是表示我黨有友好關係，並互通情況，交換意見，另一方面也想讓代表團成員借此機會在中國進行參觀訪問。」

## 鄧小平代表高層 會見羅共

關於羅方要求我黨領導人會晤問題，請示報告對羅方的意圖作了估計：「考慮到羅代表團順道訪問，今年五月底羅尼古列斯庫率領的羅政府代表團來華時，已同李先念同志就國際形勢、中羅雙邊關係等問題進行了會談，因此，目前羅方不會有什麼特別重要的問題要談，可能就羅國內情況和一些國際問題通報情況，交換意見。」請示報告也對我方要談的問題作了一些建議：「我除一般介紹國內形勢外，國際方面也可就最近幾個月來的一些新情況，特別是有關印支、東南亞方面的情況向羅做一些通報。」

中聯部也為代表團制定了訪問日程。計劃抵京當天晚上，由紀登奎副總理宴請歡迎。兩次會談，也都由紀登奎主持。參觀遊覽項目有故宮博物館、北京針織總廠和頤和園。至於我方會見的領導人，建議「擬請鄧小平會見」。然後9月8日晚，乘法航班離京回國。(三之一)

摘自《給共和國領導人作翻譯》 作者：蔣木良



福建幼童小陽鑫出生不久即患怪病，高燒不斷、臉部嚴重潰爛。網上圖片

「明天，小陽鑫的病理片將被送到上海復旦大學附屬兒科醫院化驗，幫助確定病因。」26日上午，小陽鑫父親肖泰平透露，醫生正為小陽鑫做進一步檢查，以便盡快判斷病情，對症用藥。此前，在各界的幫助下，小陽鑫已於20日從福建連江進北京兒童醫院接受檢查。

## 幼童全臉潰爛 手腳出現硬塊

這個讓社會各界揪心不已的幼童從出生不久就與病痛為伴。今年2月，才4個月大的小陽鑫突然高燒不退、感冒咳嗽；7月，病情反覆發作，並伴有輕微哮喘；10月，剛滿周歲的小陽鑫病情加重，臉部和腳上出現硬塊，並向全身發展；11月，病情惡化，面部出現糜爛，口腔也嚴重潰瘍。花光家裡積蓄，輾轉省、市、縣、鎮各級醫院，醫生們也只能診斷小陽鑫患上罕見的結節性脂膜炎，對治療卻束手無策。

痛為伴。今年2月，才4個月大的小陽鑫突然高燒不退、感冒咳嗽；7月，病情反覆發作，並伴有輕微哮喘；10月，剛滿周歲的小陽鑫病情加重，臉部和腳上出現硬塊，並向全身發展；11月，病情惡化，面部出現糜爛，口腔也嚴重潰瘍。花光家裡積蓄，輾轉省、市、縣、鎮各級醫院，醫生們也只能診斷小陽鑫患上罕見的結節性脂膜炎，對治療卻束手無策。

## 王菲趙薇關注 央視主播幫忙

11月19日，網友黃昊桐率先在天涯公益中華論壇上發帖，替小陽鑫的父親向網友求助。隨後，一條「救救這個孩子」的帖子出現在騰訊大閩網，短短5天點擊率就達2萬多次。

## 18萬微博轉發 善款超20萬

12月17日晚，北京網友「看清風」在微博上呼籲姚晨、趙薇等藝人的眾多粉絲關注小陽鑫，網友愛心隊伍持續壯大；18日，藝人王菲轉發微博，並與小陽鑫父親取得聯繫，姚晨、趙薇等藝人也紛紛關注；當晚，央視少兒頻道主持人周洲幫助聯繫兒童醫院皮膚



愛心人士來到北京小陽鑫的病房看望，並施以援手。網上圖片

科主任，網友「璐齒」也幫助聯繫首都兒科研究所。「非常感謝全國民眾對陽鑫的幫助，他們在我們全家最困難的時候伸出了援助之手，也延續了小陽鑫的生命。」小陽鑫的父親動情地說道。在社會各界人士的關心關愛下，截至目前，網友「看清風」小陽鑫病情微博轉發量超過8萬，小陽鑫共收到善款20多萬元人民幣。24日，北京兒童醫院皮膚科醫生為小陽鑫做了一次活檢，初步判斷有鉅細胞病毒、EB病毒、真菌感染等，具體病情需繼續等化驗結果。

## 「山寨」維也納樂團 中國市場撈金



「維也納約翰·施特勞斯圓舞曲樂團」被指山寨，來華純為撈金。網上圖片

「維也納新年音樂會」是維也納愛樂的招牌節目，內地近來流行效法維也納，在跨年或是新年舉辦音樂會。據了解，目前巡迴內地一級城市，冠有史特勞斯(內地譯作「施特勞斯」)、維也納等名目的樂團不下十個。其中不少臨時成軍、魚目混珠，堪稱「山寨版」樂團。

翻開北京、上海、廣州等地重要大劇院、音樂廳的節目單，赫然可見各式維也納樂團齊聚，一路從聖誕節演到新年，包括「維也納約翰·史特勞斯圓舞曲樂團」、「奧地利維也納古典交響樂團」等。

## 多為臨時「拼裝」樂團子虛烏有

這些樂團在節目網站上的中文簡介，大都沒有附上原文名稱。以類似的外文翻譯名，在網上搜尋，多數資料之善可陳或是根本不存在。其中「維也納約翰·史特勞斯圓舞曲樂團」的中文簡介著墨較深，但是內容相當傳奇。話說一八二四年老約翰·史特勞斯在維也納創建屬於自己的樂團，樂團在歷史上消失多年之後一九八九再度復團。不知老約翰·史特勞斯在天之靈，是否有給樂團復團特許。

姑且不論樂團演出品質的好壞，維也納眾樂團們，據了解，之中不少是為了前進內地市場「拼裝」成軍，樂團成員大部分是職業樂團的團員或自由音樂工作者，把握聖誕、新年假期出門賺外快。

## 內蒙誕中國最多克隆綿羊

香港文匯報訊(記者 黃力力 內蒙古報導) 據悉，今年12月11日至22日，25隻轉基因克隆羔羊在內蒙古農業大學動物生物技術重點實驗室陸續誕生，這是目前國內規模最大的一批轉基因克隆綿羊。

該項研究屬國家轉基因生物新品種培育重大專項課題，由周歡敏教授帶領的科研團隊自2009年開始進行技術攻關，本月成功培育出第一批轉基因羔羊25隻。據了解，還有9隻羔羊預計在2011年3月初出生。

該項研究成功運用轉基因、體細胞克隆、胚胎移植等技術，實現跨物種基因轉移，通過轉基因技術使綿羊體內產生可提高人體心腦血管免疫力的多不飽和脂肪酸ω-3等。這一研究成功改變了家畜性能，縮短了生物育種進程，對加快遺傳育種的改良速度，促進畜牧業發展意義重大。

## 亞運「微笑姐」不知自己出鏡



亞運會開幕式上的「微笑姐」。

香港文匯報訊(記者 敖敬輝，通訊員 吳楚斌、岳嘉 廣州報導) 24日晚，在一場公益演唱會上，在亞運會開幕式上一笑成名的「微笑姐」吳怡悅及其妹妹、同為亞運會禮儀志願者的吳悅接受訪問，分享在服務「兩個亞運」過程中的酸甜苦辣。

「任何一個志願者的微笑都是很美的，我覺得『微笑姐』這個名稱，不僅僅是我一個人的，59萬亞運會、亞殘運會志願者都是這個稱號。」亞運禮儀志願者「微笑姐」吳怡悅說。她還指自己並不知道被鏡頭連「微笑姐」一笑成名。續拍到，她楚楚動人的微笑不是因為有鏡頭拍攝才刻意保持的。「這是我們專業訓練後的結果」，她說。

廣州亞運會開幕式中，今年18歲的吳怡悅引領的是亞奧理事會主席艾哈邁德親王，憑藉其清雅、溫婉的東方女性魅力，還有一抹燦爛動人的微笑，給電視機前的觀眾及中外媒體留下了深刻的印象。

## 產婦手術死亡 醫護集體開溜



產婦死在手術台上，家屬們痛哭。

河南一產婦在湖北某衛生院產下一名女嬰。3個多小時後，家屬走進手術室發現，產婦躺在手術台上，已經死亡，裡面卻沒有一名醫護人員。

據死者家屬講述，21日，24歲的產婦賀震剖腹產下一名女嬰後，賀震的母親王女士發現，手術室內逐漸安靜下來，不見醫生出來。家屬感覺不妙，找到醫院一名負責人，打開手術室大門。家屬們發現，賀震已經停止了心跳，醫生和護士都不見了蹤影。單女士指，醫生們可能從小門離開了手術室。

醫院一名負責人稱，當日嬰兒出生後，醫生為產婦縫合傷口，發現產婦子宮不能收縮，並出現大出血。隨後，該院多名醫生搶往搶救，下午2時50分，產婦經搶救無效死亡，醫生們離開手術室。該負責人稱，主治醫生王某感到害怕，不敢面對家屬，遂離開醫院。事發第二天，幾十名家屬到醫院大鬧。目前，當地相關部門已成立事故處理小組。

## 2010年12月27日 今日電視節目表 (星期一)

無線翡翠台	無線明珠台	J2數碼頻道	亞視本港台	亞視國際台	中天亞洲台(粵語頻道)	中央電視台(國際頻道)	鳳凰衛視中文台	有線電影1台	有線體育台
6:00 人魚小姐 6:25 瞬間看地球 6:30 香港早晨 8:55 瞬間看地球 9:00 好友移城 9:30 哈利波特火盃的考驗 12:50 宣傳 1:00 午間新聞 1:15 瞬間看地球 1:20 左右紅藍綠 1:25 都市閒情 (基本法) 情繫香港二十年 2:10 宣傳 2:15 今日VIP 2:45 咁樣再補至夠 2:50 皆大歡喜 3:50 超人梅比斯 4:20 放學ICU / 閃電十一人 及 智多星節日嘉年華 5:20 多啦A夢 5:50 財經新聞 5:55 五頭東宮 6:30 六點半新聞 7:00 天氣報告 7:30 鐘聲集 7:30 東張西望 8:00 依家有喜 8:30 居家兵團 9:00 談情轉駁 10:30 千奇百趣Winter Fun 11:00 晚間新聞 11:35 天氣報告 11:40 瞬間看地球 11:45 娛樂頭條 11:55 咁樣再補至夠 12:00 宣傳 12:15 天涯俠醫 1:20 宣傳 1:25 今日VIP 1:55 無間音樂 2:55 粵語長片：歌唱玉芙蓉	6:00 Bloomberg財經第一線 7:00 Bloomberg財經第一線 7:30 NBC世界新聞 8:00 粵語新聞報導 9:00 CCTV News - 直播 10:00 粵語探案 10:55 青春皇 11:50 鐵騎整頓過聖誕 12:55 狗咬狗多災 2:40 小孩子過聖誕 3:10 小龍歷歷歷 3:35 扮嘢小童星 4:00 象王與飛象 4:30 反斗智多星 5:00 LOSE 5:30 小孩子 - 大世界 6:00 粵語新聞 6:15 粵語天氣報告 6:20 美樂悠揚名畫集 6:30 笑笑小電影 (XIX) 6:50 緊急救援 7:00 華爾街快訊 7:30 七點半新聞 7:50 天氣報告 7:55 瞬間看地球 8:00 明珠檔案 8:30 速遞 TV 9:30 2010國際大事回顧 10:30 環球金融速遞 10:35 真愛如血 11:45 財經透視 11:50 晚間新聞 12:05 瞬間看地球 12:45 粵語新聞報導 1:05 華爾街快訊 1:30 世界足球天地線 2:00 Bloomberg財經第一線 3:00 台灣衛星電視台新聞 5:30 中國新聞	9:00 Kawaii TV 9:30 海派甜心 11:30 全美音樂大獎2010 2:00 特備節目 3:00 型宅族 3:15 舞林大道 4:15 無間音樂 5:15 巨聲工房 6:30 守護靈精靈 7:00 娛樂新聞報導 7:30 熊貓人 8:30 冒險王 9:30 天使心 10:00 火影忍者疾風傳 10:30 聖誕會下雪嗎? 11:30 Big Boys Club 12:00 巨聲工房 12:30 安樂駒 1:00 Last Friends 3:00 日本東北 3:30 聖誕會下雪嗎? 4:30 巨聲工房 5:30 天使心	6:25 亞洲早晨 9:15 網球王子：勝部的禮物 9:45 遙遠小學堂 10:15 守護月天 10:45 海賊王 11:15 歐大男大聯盟 12:23 環球搜影/當今日 12:30 十二點半新聞報告/天氣報告 12:50 賽馬直擊 6:00 六點鐘新聞 6:40 左右紅藍綠 6:50 天氣報告 7:00 香港神州數碼風流 7:30 香港Go Go Go 8:00 歐大男大聯盟 9:30 愛上女主播 10:25 馬上全接觸 10:30 夜間新聞 11:17 馬上全接觸 11:25 主播天下 11:35 時尚生活Guide 11:50 賽後你點睇 1:15 飛輪海飛一般之旅 2:35 今夜星光燦爛 2:35 王與我 3:30 槍神 4:30 快活谷 5:30 曲終情未了	9:30 BabyTV 10:00 中央電視台新聞 - 直播: 綜合新聞 10:30 旅遊指南 11:00 綜合新聞 11:20 成長漢語 11:40 中國新聞報導 12:00 運動改變生活 12:02 MUSIC 120 2:00 珍姐科幻大冒險 3:05 恐龍仔班尼 3:35 呼 3:50 粉紅豬豬白色聖誕 4:00 小巴遊歷大世界 4:15 郵差叔叔 4:40 開心寶寶遊樂園 5:35 追日星少年 5:35 亞視粵語新聞 6:05 天氣報告 6:25 中國新聞 6:25 中國新聞 6:55 全職訊息速遞 7:30 新聞及天氣報告 8:00 大話世界 8:30 運動改變生活 8:32 宅男! PAIR 半 9:05 蠟豆先生過聖誕 9:05 奇風異俗 11:00 夜間新聞 11:20 運動改變生活 11:22 宅男! PAIR 半 11:45 翻開舊情人 12:35 台灣好味道II 1:05 台灣新聞報導 1:30 台灣新聞快訊 1:55 自然 2:20 文化報道 2:45 德國製造 3:15 笑聲震聖誕：娛樂插FTT人	6:00 0600 電視早餐 7:00 0700 電視早餐 8:00 0800 電視早餐 9:00 台灣聯誼大團圓 10:00 康熙來了TV 11:00 康熙來了TV 12:00 中大亞洲午間新聞 1:00 今晚哪裡有問題IV 2:00 新台灣星光大道 4:00 全民最大黨II 5:00 沈春華LIFE SHOW 6:00 台灣聯誼大團圓 7:00 1900 中大亞洲晚間新聞 8:00 今晚哪裡有問題 IV 9:00 全民最大黨II 10:00 康熙來了TV 11:00 台灣大論壇 1:00 2300 中大新聞 2:00 沈春華LIFE Show 3:00 今晚哪裡有問題 IV 4:00 康熙來了TV 5:00 全民最大黨II	9:00 快樂漢語 9:15 血色沉香 10:00 中國新聞 10:10 血色沉香 10:56 山西五台山風光 11:00 中國新聞 11:10 鳳凰氣象站 11:30 海峽兩岸 12:00 中國新聞 1:00 華人世界 1:20 快樂驛站 1:30 走遍中國 2:00 中國新聞 2:15 女人的村莊 3:01 女人的村莊 3:47 女人的村莊 4:00 中國新聞 4:10 女人的村莊 4:43 山西五台山風光 4:45 精彩一刻 5:00 中國新聞 5:10 百家講壇 5:50 快樂驛站 6:00 中國新聞 6:45 國寶檔案 7:00 中國新聞 7:15 洪洲赤衛隊 8:55 名言啟示錄 9:00 時事直通車 9:30 今日關注 10:00 文明之旅 10:45 快樂漢語 11:00 今日亞洲 11:26 遠方的家 12:11 鄭和下西洋 12:58 山西五台山風光 1:15 探索發現 2:00 新聞聯播 2:30 華人世界 2:50 快樂驛站	9:00 走讀大中華 9:40 8方大市場 10:05 說出你的故事 11:00 大劇院：零距離 11:40 鳳凰大空站 12:00 鳳凰午間特快 12:25 國寶檔案 12:30 走進世博會 12:35 有報天天讀 1:00 鑄鐵三人行 1:25 騰飛中國 1:30 名人面對面 2:05 名人面對面 2:15 鳳凰劇場 3:05 國慶紀事 3:35 文海拍案 4:15 走進世博會 4:20 鳳凰大空站 5:05 開卷八分鐘 5:15 音樂中國風 5:25 有報天天讀 5:50 健康新概念 5:55 娛樂大風暴 6:30 鳳凰劇場 7:20 鳳凰大空站 8:00 鳳凰大空站 8:30 騰飛中國 8:35 完全時尚手冊 11:25 地球直音 9:00 時事直通車 10:00 鳳凰劇場 9:30 今日關注 10:00 文明之旅 10:45 快樂漢語 11:00 今日亞洲 11:26 遠方的家 12:11 鄭和下西洋 12:58 山西五台山風光 1:15 探索發現 2:00 新聞聯播 2:30 華人世界 2:50 快樂驛站	8:00 唐伯虎點秋香 10:05 我愛黑玫瑰 12:00 中華聯袂 2:05 新精武門1991 4:05 龍在邊緣 6:15 嫁個有錢人 8:10 超級學校霸王 10:05 愛情Amoeba 12:05 戰神 1:50 孽緣 3:50 野蠻秘笈 5:40 摩登如來神掌	6:00 「香港運動員就業及教育計劃」 6:30 國際足球精英賽(14) 德國對荷蘭 7:30 PGA巡迴賽精華 8:30 新加坡女子壁球精英賽 10:30 國際足球精英賽(14) 德國對荷蘭 11:30 國際足球精英賽(15) 中國對俄羅斯 11:30 體育王 12:00 PGA巡迴賽精華 1:00 世界羽毛球巡迴賽 中華台北公開賽 決賽

《香港文匯報》全港各大連鎖店有售 訂閱熱線：2873 9889  
7-11便利店 O.K.便利店 百佳超級市場 華潤超級市場